

Вакцинація допомагає.

7 хороших причин для того, щоб зробити щеплення

1 Це захистить мене. Навіть від штаму омікрон.

Хвиля "Омікрону" охопила Німеччину. Статистичні дані показують: кожне щеплення допомагає. Навіть від "Омікрону". Уже перше щеплення захищає від тяжкого перебігу хвороби. А повторне щеплення здатне ще значачніше посилити Ваш захист. Бустерна імунізація діє.

2 Це захистить мою сім'ю, бабусю та дідуса, друзів — та всіх, хто знаходиться у групі підвищеного ризику.

Особливо ті, хто одержав бустерну імунізацію, рідше інфікують інших, ніж нещеплені особи. Таким чином за допомогою щеплення Ви захищаєте не лише себе, а ще й власну родину та друзів і колег із Вашого оточення. За допомогою щеплення Ви захищаєте ще й тих людей, яким не можна щепитися або які у зв'язку з первинним захворюванням можливо не так добре реагують на щеплення — і через це знаходяться в особливій небезпеці.

3 Безпечні вакцини.

Допущені вакцини швидко виводяться з організму. На даний час лише у Німеччині було застосовано понад 160 мільйонів доз вакцини від коронавірусу, а в усьому світі - понад кілька мільярдів доз. Небажані побічні реакції при цьому траплялися надзвичайно рідко. Довготривалі побічні реакції не відомі. До цього часу мало яку вакцину за такий короткий час так ретельно науково досліджували, як допущені вакцини від Covid-19.

We can answer your questions:

☎ 0800 0000 837
corona-schutzimpfung.de

Wir helfen bei Fragen: 116 117



Die
Bundesregierung



4 Щеплення значно менш ризиковане, аніж захворювання на коронавірус.

Важкі побічні реакції виникають після захисного щеплення проти коронавірусу надзвичайно рідко (менш ніж один випадок на 10.000 щеплених осіб). А от у тому випадку, якщо Ви інфікуєтеся коронавірусом, небезпека важкого або тривалого перебігу хвороби навпаки значно вища.

5 Без тривалого очікування, безкоштовно, без необхідності подання посвідчення особи.

Зробити щеплення надзвичайно просто. Вам не потрібно ані паспорта, ані картки страхування а також не потрібно нічого платити. Одержати щеплення або бустерну дозу вакцини можна у багатьох місцях. Наприклад у центрі щеплень, у лікарських кабінетах, на підприємствах або під час особливих акцій без довгого очікування. А окрім цього в аптеці поряд з Вами.

6 Правильна вакцина для кожного віку.

Щеплення рекомендується всім особам віком від 12 років. Це стосується і бустерної імунізації, тобто третьої дози щеплення. Окрім цього існує й можливість щеплення для дітей віком від п'яти років. Проводиться постійна перевірка вакцин на дієвість та безпечність. Окрім так званих ДНК-вакцин виробників Moderna чи Biontech або векторної вакцини Johnson & Johnson тепер пропонується вакцина виробництва Novavax як ще один вид вакцини для всіх осіб віком старше 18 років. Для всіх, хто надає перевагу так званим "убитим" вакцинам таим чином тепер доступний саме такий вид вакцин.

7 Це повертає до нормального життя — у школі, у ресторані чи в кіно.

Із захисним щепленням від коронавірусу наші будні стають простішими. Байдуже, чи у ресторані, у кнайпі чи під час покупок, в кіно чи у школі: зі щепленням публічні події безпечніші і захисні заходи можна буде послабити. А ще: тим, хто одержав бустерну імунізацію або нещодавно щепився не потрібно до карантину.

We can answer your questions:

☎ 0800 0000 837
corona-schutzimpfung.de

Wir helfen bei Fragen: 116 117



Die
Bundesregierung

Наш найкращий захист від коронавірусу.

Інформація щодо щеплення від COVID-19 осіб віком від 12 до 17 років

Навіщо мені потрібно вакцинуватися?

Для того, аби бути краще захищеним. А ще - для того, щоб допомогти захистити тих, хто не може захиститися від коронавірусу сам, як наприклад мої молодші брати та сестри або люди із захворюваннями. Що більше людей провакциновано, тим менше шансів у вірусу на те, аби розповсюджуватися далі. Адже повністю вакциновані люди набагато рідше переносять вірус.

Чи справді коронавірус настільки небезпечний?

Коронавірус надзвичайно заразний, а особливо його варіант омікрон. Дехто навіть і не помічає, що інфікований, інші почуватимуться лише трошки хворими. Але існують і такі люди, які хворіють тяжко і повинні лягати до лікарні — або довго після хвороби боротися з її наслідками. Власне цього і потрібно уникати.

Чи є вакцина безпечною та дієвою?

Так! Результати дослідження за участю близько 2000 дітей та підлітків показали, що вакцина Comirnaty® виробництва BioNTech/Pfizer є безпечною і в цій віковій групі, а її дієвість можна порівняти з дієвістю у дорослих. В рамках дослідження, яке проводилося перед допуском вакцини, в усіх випадках у вакцинованих дітей та підлітків вдалося запобігти захворюванню на COVID-19.

Що відбувається в моєму організмі після щеплення?

Внаслідок захисного щеплення від коронавірусу імунна система вчиться розпізнавати маленьку частину оболонки вірусу та боротися з нею. Тобто імунна система тренується чинити спротив вірусу. Це трішки схоже не те, як футбольний воротар тренується на той випадок, що у ворота цілитимуть м'ячем. Чим тренованіші воротар із командою, тим менше м'ячів поцілять у ворота.

А чи можу я інфікуватися попри щеплення?

Імовірність інфікуватися при повному імунному захисті (тобто після двох доз вакцини) значно нижча, ніж без нього і знижується додатково з поновленням щеплення - через три місяці після другого щеплення. Але якщо ти все ж таки інфікуєшся, то будеш попри це оптимально захищений від важкого перебігу хвороби і її довготривалих наслідків. Імунна система реагуватиме значно швидше.

Чи є у щеплення побічні ефекти?

Нетривалі побічні ефекти, які минають за кілька днів, називаються імунною реакцією. І в дітей та підлітків, які отримали щеплення вакциною Comirnaty® виробництва BioNTech/Pfizer, під час дослідження виникали побічні ефекти, які проте минали протягом 1-3 днів. Серед них були наприклад біль на місці укола, підвищена температура, озноб та головний біль.

Серйозніші побічні ефекти виникають у дітей та підлітків надзвичайно рідко.

Чи потрібно мені попри щеплення все одно тестуватися?

Дітей та підлітків потрібно регулярно тестувати — байдуже, щеплені вони чи ні. Адже і щеплені люди можуть переносити вірус. Тільки таким чином навчання у школі можна проводити так безпечно як це тільки можливо.

Я чув, що після щеплення можна захворіти на міокардит. Це правда?

Небезпека захворювання міокардитом чи перикардитом надзвичайно низька. Якщо протягом 14 днів після того щеплення ти помітиш такі незвичні симптоми, як задишка, біль у грудях - терміново звернися до свого домашнього лікаря чи лікарки.

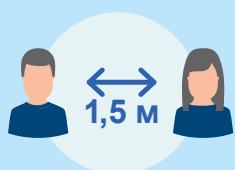
Коли мені потрібно поновити мій імунний захист?

З поновленням щеплення — бустерною імунізацією — зберігається ефективність імунного захисту, оскільки імунна система поступово забуває, як потрібно швидко і ефективно боротися з вірусом. Тобто твоя імунна система отримує додаткове тренування. Тобі варто одержати бустерне щеплення протягом 1–3 місяців після твого другого щеплення.

А якщо у мене ще залишилися запитання?

Найкраще запитай свого лікаря чи лікарку. На особистому прийомі ти зможеш задати усі твої запитання. У роз'яснючому листку та у формулярі про згоду ти знайдеш доаткову важливу інформацію про захисне щеплення від коронавірусу.

Наступні захисні заходи допоможуть тобі безпечно пройти через пандемію:



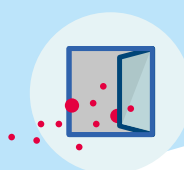
дистанція



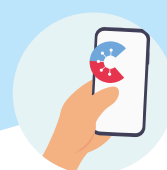
гігієна



будні з маскою



привітрювання приміщень



мобільний додаток Corona-Warn-App



захисне щеплення від коронавірусу

Більше інформації на сайті corona-schutzimpfung.de


Привіт!

Твоє щеплення захищає від коронавірусу

Знання про щеплення для дітей

Тобі напевно уже довелося часто чути про коронавірус та говорити про нього з твоєю сім'єю та друзями. Він малесенький і його неможливо побачити неозброєним оком. Коли люди чхають, кашляють, обіймаються чи занадто близько підходять одне до одного, вони можуть передати цей вірус іншим людям.

Через те, що вірус і досі новий, ще багато людей не мають до нього жодного імунітету. Це означає, що вони ще не можуть самі добре захититися від нього. І при цьому люди, які заражені коронавірусом, зовсім по-різному на нього реагують. Одні взагалі не помічають, що у них є вірус, інші почуваються так, наче вони трішки прихворіли. Але є і такі люди, які хворіють дуже важко і змушені лягати до лікарні - або ще тривалий час після хвороби вони постійно втомлені і страждають від головного болю. Нащастя, діти переважно хворіють дуже легко. Нажаль, передусім старші люди можуть захворіти тяжко, а хвиля "Омікрону" дедалі ширше розповсюджується. Для того, щоб якомога менше людей захворіли, протягом пандемії знову і знову зачиняли ресторани, магазини та навіть школи! Це не надто добре. Ну але тепер добра новина: з того часу, як ми можемо робити щеплення, в нас є змога надійно захиститися передусім від важкої хвороби.



Ти спільно з твоєю родиною роміркуєш про те, чи варто тобі зробити щеплення?

Ти вже напевно запитував себе: що трапиться, якщо мені зроблять щеплення? Як це власне працює?

Ми тобі це пояснимо! Спочатку - найважливіше у трьох реченнях, а далі на звороті сторінки ще трішки вичерпніше.

За допомогою щеплення ти тренуєш захист твого організму, аби у надзвичайному випадку він упізнав вірус і успішно міг його перемогти.

Щеплення — один з найдивовижніших винаходів людства. За його допомогою ще до корони нам вдалося перемогти уже багато хвороб. Наприклад навіть немовлятам можна робити щеплення від багатьох дитячих хвороб.

Щеплення можуть дуже рідко мати побічні ефекти. Але захворювання набагато небезпечніше, аніж можливі побічні ефекти щеплення.

Якщо ти хочеш дізнатися про це достименніше - тоді читай далі:

Як працюють щеплення?

Щеплення тренують твої захисні сили, твою так звану імунну систему. Вакцина допомагає твоєму імунітету захищатися від вірусу, розпізнаючи його як нападника, перш ніж він встигне зробити тебе хворим. Уяви собі футбольну команду, в якій немає воротаря. Вона точно добряче програє, бо так би! Через це футбольний команді і потрібен воротар. Що краще воротар і його команда тренувані, то менше голів заб'ють у їх ворота.

Таким самим чином працює і щеплення. Воно якнайшвидше захищає від вірусу. Чим свіжіше тренування твоєї імунної системи - тим у кращій формі знаходиться захист. Та, звісно, жоден воротар в світі не може упіймати усіх м'ячів. Отак може трапитися, що деякі люди можуть інфікуватися вірусом чи захворіти. Але переважно тоді хвороба набагато менш страшна, ніж захворювання в людей без щеплення. Проте, якщо м'яч потрапив у ворота, то ніхто ж не відмовляється від воротаря, чи не так? Щеплені люди набагато краще підготовані до вірусу, ніж нещеплені.



А що ж побічними ефектами щеплення?

Для дітей існує особлива вакцина. Вона називається "Дитяча вакцина виробника BioNTech".

Цю вакцину розробили спеціально для дітей. Вона захистить тебе від важкого та тривалого захворювання. Науковці досі не знайшли у своїх досліджах серйозних побічних ефектів вакцини.

Можливо, у тебе болітиме рука, ти почуватимешся втомленим або у тебе болітиме голова.

Це означає, що твій організм займається вакциною. Можна сказати, що він тренується, а ти відчуваєш крепотуру!

То чому ж щеплення потрібне?

Передусім ти сам захищаєшся від інфекції. Але одночасно ти захищаєш і людей з твого оточення, наприклад твоїх дідуся і бабусю, твоїх батьків чи братів та сестер, які могли б важче захворіти, наприклад через те, що вони вже старші і їх імунна система вже слабкіша. А окрім цього — що більше людей щеплено, тим менше може розповсюджуватися вірус. Щеплення — це, як і футбол, командна гра!

Більше інформації на сторінці corona-schutzimpfung.de/kinder